

мой къ тебѣ»), Титов ввел двух- и трехдолные ритмические формулы и вообще придал напевам кантов формульность, которая в скором будущем и стала их основным стилистическим признаком. Псалму 14 (пример 7), как и другим, присуща квадратность музыкальной структуры, что совпадает с симметрией изосиллабизма. Каданс разграничивает музыку там же, где членился текст — на месте мелодии, на конце стиха и строфы. Впрочем, строфика текста безудной в данном случае перестроивается. У Симеона строфа — это двустипше, у Титова в один куплет объединяются две строфы.<sup>11</sup>

Константа Титова — соответствие одной ноты одному слогу. Поскольку единица соизмеримости в силлабической системе — слог, то титовская константа и позволяет исследовать влияние музыки на текст. Какие еще константы можно выделить в музыке Титова? Их две: обязательная сильная первая доля и столь же обязательная сильная предпоследняя доля. Каковы музыкальные причины этого явления, пока не ясно. У Титова затакт встречается лишь однажды, в псалме 59 (пример 6), и то затакт создан искусственно, путем усечения сильной доли паузой: это не однодоловой затакт, он равен трем долям.

Упорядочивает ли музыка свободные акценты силлабических стихов Симеона Полоцкого? Бесспорно, упорядочивает. Сильная предпоследняя доля все мужские, дактилические и разноударные рифмы Симеона Полоцкого автоматически преобразует в женские. Женская клаузула и отсутствие затакта, т. е. сильная первая доля, если брать только четные силлабические размеры, столь же автоматически тонизируют распеваемые псалмы. Возьмем 12-сложный псалом 85 (пример 8). В издании 1680 г. текст выглядит так:

Приклоні гди ко мнѣ́ ўхо твоѣ,  
 яко́ нищѣ́ есмь, внуші́ моленіе моѣ.  
 Храни́ дѹшу мою́, вини́ бо не́ знаю:  
 спаси́ мя раба́ тѣ, в тебѣ́ уповаю.  
 . . . . .  
 Яко́ вели́и еси́, и твори́ чюдеса́,  
 ты бгъ́ еди́нъ еси́, простѣ́рый нбса́.

<sup>11</sup> Здесь и далее стихотворные цитаты даются по изд.: Полоцкий Симеон. Псалтирь рифмовторная. М., Верхняя типография, 1680, а нотные примеры — по второму из известных нам автографов Титова (ГПБ, О. XIV. 41; подношной царевне Софье автограф композитора хранится в БАН, 16.15.11), в переводе на современную нотацию. Текст передается по правилам, принятым в ТОДРЛ, со следующими отступлениями от этих правил: сохраняется ъ, поскольку в силлабике он мог произноситься как «и», на украинский манер; сохраняются также ударения первопечатного текста, притом различные диакритические значки, для XVII в. равноправно обозначающие акцент (оксия, вария, камора, исо, апострофь), воспроизводятся как «острое» ударение; слова под титлом не раскрываются, поскольку они часто естественным образом остаются без «первопечатного акцента». Что до псалма 45, то Н. Ф. Финдейзен показал, что его ритм тождествен ритму народной плясовой песни «Уж как по мосту, мосточку», использованной П. И. Чайковским в опере «Евгений Онегин» (Финдейзен Н. Ф. Очерки по истории музыки в России. М., 1929, т. 2, с. 298).